

stylies®

LACERTA - HANDY FAN



Gebrauchsanweisung Deutsch

Instruction Manual English

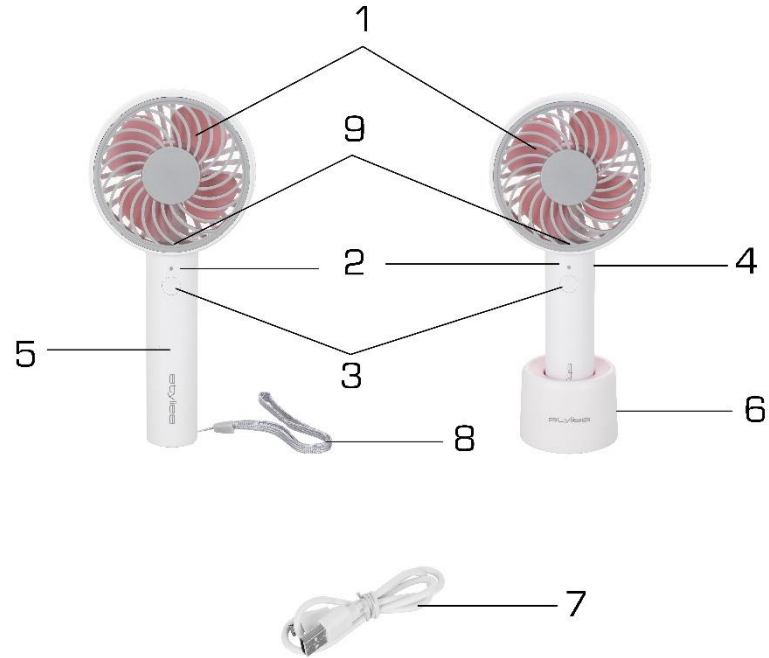
Mode d'emploi Français

Istruzioni d'uso Italiano



Herzlichen Glückwunsch! Sie sind seit eben Besitzer dieses bemerkenswerten Styliés Lacerta Ventilators mit modernster Technologie. Er wird Ihnen viel Komfort bieten, wenn Sie ihn benutzen, und die Qualität der Luft in Ihren Räumen verbessern.

Wie bei allen anderen elektrischen Haushaltsgeräten auch ist bei der Benutzung dieses Ventilators besondere Vorsicht geboten, um Verletzungen, Feuer und Beschädigungen am Gerät selbst zu vermeiden. Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise und auf dem Gerät gedruckten Anleitungen, bevor Sie Ihr Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG - Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen immer einige grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag und Verletzungen zu verringern.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
2. Dieses Gerät darf nur mit einer extra niedrigen Sicherheitsspannung, die der Kennzeichnung am Gerät entspricht, versorgt werden.
3. Der unsachgemäße Gebrauch dieses Gerätes kann dem Gerät oder anderen Produkten, mit denen es möglicherweise verbunden ist, Schaden zufügen.

4. Ziehen Sie stets den USB-Stecker des Geräts aus der Buchse, wenn es voll aufgeladen ist oder vor der Reinigung. Achten Sie darauf am USB-Stecker anzufassen und nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät von der Stromquelle trennen.
5. Achten Sie darauf, dass das USB-Kabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
6. Tauchen Sie das Gerät oder das USB-Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
7. Den USB-Stecker des Gerätes nicht mit nassen Händen aus dem USB-Port ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
8. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
9. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
10. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
11. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für seinen vorgesehenen Verwendungszweck.
12. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
13. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.
14. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
15. Lassen Sie das Produkt niemals ohne das Ventilatorschutzgitter laufen, da es sonst zu schweren Verletzungen kommen könnte.
16. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
17. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
18. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

BESCHREIBUNG DER TEILE

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptbestandteilen (siehe Umschlagseite):

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Haupteinheit (Schutzgitter + Ventilatorflügel) | 5. Griff |
| 2. Kontrollleuchte | 6. Sockel |
| 3. Ein-/Aus-/Geschwindigkeitsschalter | 7. USB-Kabel |
| 4. USB-Ladebuchse | 8. Aufhängeband |
| | 9. Leuchte |

AUFLADEN

1. Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit der Ladebuchse des Gerätes und das andere Ende mit dem USB-Port des Computers oder dem USB-Port eines anderen DC5V-Adapters. Stellen Sie sicher, dass die Stecker fest in den Anschlüssen sitzen.
2. Das Gerät beginnt sich aufzuladen und die Kontrollleuchte leuchtet rot. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die Kontrollleuchte.

ERSTE BENUTZUNG/BETRIEB

1. Drücken Sie den Ein-/Aus-/Geschwindigkeitsschalter einmal, das Gerät läuft daraufhin mit niedriger Geschwindigkeit; drücken Sie zweimal, das Gerät läuft daraufhin mit mittlerer Geschwindigkeit; drücken Sie dreimal, das Gerät läuft daraufhin mit hoher Geschwindigkeit; drücken Sie viermal, das Gerät schaltet sich daraufhin aus.
2. Sie können das Gerät auf zwei Arten benutzen: in der Hand halten oder in seinen Sockel setzen. Beide Methoden sind äußerst praktisch.
3. Lichtfunktion: Halten Sie den Ein-/Aus-/Geschwindigkeitsschalter gedrückt, bis sich die Leuchte des Ventilators einschaltet; halten Sie den Schalter erneut gedrückt, bis sich die Leuchte des Ventilators ausschaltet.

Hinweis: Um die Überlastung eines USB-Ports zu vermeiden, verbinden Sie den Ventilator nicht mit einem USB-Port, der andere elektrische Geräte versorgt.

REINIGEN

1. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den USB-Stecker aus dem Anschluss, bevor Sie den Ventilator reinigen und nach jedem Gebrauch.
2. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
3. Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.
4. Verpacken Sie das Gerät in seiner Originalverpackung und bewahren Sie es an einem trockenen, gut belüfteten Ort auf, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung: DC 5 V

Stromverbrauch: 4 W

Akkuspannung: DC 3,6 V


Akkukapazität: 2.500 mAh

Ladezeit: 3,5 - 4,5 h

Maße/Nettogewicht: 193*88*37 mm/140 g

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

REPARATUREN/ENTSORGUNG

- Reparaturen an Elektrogeräten (Wechseln des Netzkabels) dürfen nur von instruierten Fachkräften durchgeführt werden. Bei unsachgemässen Reparaturen erlischt die Garantie und jegliche Haftung wird abgelehnt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es vom Hersteller, seinem offiziellen Service-Partner oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb, wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist, nach Fehlfunktionen des Gerätes, wenn dieses heruntergefallen ist oder auf eine andere Art beschädigt wurde (Risse/Brüche am Gehäuse).
- Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden.
- Ausgedientes Gerät sofort unbrauchbar machen (Netzkabel durchtrennen) und bei der dafür vorgesehenen Sammelstelle abgeben.
- Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die offiziellen Recycling-Sammelstellen, falls vorhanden.
-  Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Bitte geben sie dieses Gerät an den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab! Das Sammeln und Recyceln elektrischen und elektronischen Abfalls schont wertvolle Ressourcen!
- Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.
- Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, sowie die Flora und Fauna auf Jahre belastet werden.

2 JAHRE GEWÄHRLEISTUNG

Während der Gewährleistungsfrist von zwei Jahren ab dem Kauf des Geräts übernehmen wir die Reparatur eines Geräts oder Teils, bei welchem ein Material- oder Verarbeitungsfehler festgestellt wurde, oder (nach unserem Ermessen) dessen Ersatz durch ein in Stand gesetztes Produkt, ohne dass Ihnen Kosten für die Teile oder den Arbeitsaufwand entstehen. ABGESEHEN VON DER OBEN STEHENDEN GEWÄHRLEISTUNG ÜBERNIMMT Coplax FÜR DIE ZEIT NACH ABLAUF DER GEWÄHRLEISTUNGSFRIST KEINERLEI ANDERE STILLSCHWEIGENDE GARANTIE ODER ZUSAGE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK IM HINBLICK AUF DAS PRODUKT. Coplax repariert oder ersetzt ein Produkt im Rahmen der Gewährleistung nach eigenem Ermessen. Es erfolgt KEINE Gutschrift. Die vorgenannten Rechtsmittel stellen Ihre einzigen Rechtsmittel bei Verletzung der oben genannten Gewährleistung dar.

Wer hat Anspruch auf Gewährleistung?

Anspruch auf Gewährleistung hat der Ersteigentümer eines Coplax-Geräts im Privateigentum, der einen datierten Kaufbeleg in Form einer Rechnung oder Quittung vorlegen kann. Die Gewährleistung ist nicht übertragbar. Vor der Rückgabe der Einheit ist eine Kopie des datierten Original-Kaufbelegs per Fax, E-Mail oder Post zu übersenden. Bitte fügen Sie dem Artikel die Modellnummer Ihres Geräts und eine detaillierte Beschreibung des Problems (vorzugsweise in Maschinenschrift) bei. Legen Sie die Beschreibung in einen Umschlag, den Sie vor Versiegelung des Kartons mit Klebeband direkt am Gerät befestigen. Bitte beschreiben oder modifizieren Sie den Original-Karton in keiner Weise.

Nicht im Gewährleistungsumfang enthalten:

Teile, die üblicherweise ausgetauscht werden müssen, etwa Kalkfilterkartuschen, «Clean Cube», Aktivkohlefilter, Dochtfilter und sonstige regelmässig auszutauschende Verbrauchsteile, es sei denn, es liegt ein Material- oder Verarbeitungsfehler vor.

- Schäden, Ausfälle, Verluste oder Verschlechterungen aufgrund von gewöhnlicher Abnutzung, unsachgemässen Gebrauch, nicht bestimmungsgemässer Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall, Mängeln bei Installation, Aufstellung und Betrieb, unsachgemässer Wartung, unbefugter Reparatur, Belastung durch unangemessene Temperaturen oder Bedingungen. Dies umfasst unter anderem Schäden aufgrund der unsachgemässen Verwendung von ätherischen Ölen oder Wasseraufbereitungs- und Reinigungsmitteln.
- Schäden aufgrund von unzureichender Verpackung oder falscher Handhabung durch Spediteure bei Produktretouren.
- Falscher Einbau oder Verlust von Zubehör, etwa Düse, Duftstoffwanne, Wassertankdeckel usw.
- Kosten für Versand und Transport zum Reparaturort und zurück.
- Direkte, indirekte, besondere oder Folgeschäden jeder Art, unter anderem entgangene Gewinne oder andere wirtschaftliche Verluste.
- Transportschäden an einer Einheit, die von einem unserer Einzelhändler ausgeliefert wurde. Bitte wenden Sie sich direkt an den Einzelhändler.

Diese Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Schäden oder Mängel, die darauf zurückzuführen sind, dass die Spezifikationen von Coplax AG in Bezug auf Installation, Betrieb, Nutzung, Wartung, oder Reparatur des Coplax-Geräts nicht strikt befolgt wurden.

Congratulations! You have just become the owner of the extraordinary Styliés Lacerta fan with State-of-the-Art technology. It will bring you a lot of pleasure when using it and it will improve the air quality of your rooms.

As for all electrical household devices, special caution is required when using this fan in order to avoid injuries, fire and damages to the device itself. Before you use it for the first time, please read through this instruction manual carefully and pay attention to the safety guidelines and instructions printed on the device.

IMPORTANT SAFETY GUIDELINES

WARNING – When using electrical appliance, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
3. Incorrect use of this appliance may cause damage to the appliance or any products that is may be connected to.
4. Always unplug the appliance when it is fully charged or before cleaning. When unplugging, make sure to grasp by the USB plug and not the cable.
5. Ensure that the USB cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
6. Do not immerse the appliance or USB cable in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

7. Do not plug or unplug the appliance from the USB port with a wet hand.
8. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
9. Never leave the appliance unattended during use.
10. This appliance is not designed for commercial use.
11. Do not use the appliance for other than intended use.
12. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
13. Keep the appliance in a dry place for storage, inaccessible to children (in its packaging).
14. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
15. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
16. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
17. Do not point the air flow at people for a long time.
18. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

The device consists of the following main components (please see inside cover):

- | | |
|--------------------------------------|--------------|
| 1. Main body (Fan guard + Fan blade) | 6. Base |
| 2. Indicator light | 7. USB cable |
| 3. On/off/ speed switch | 8. Roping |
| 4. USB charge jack | 9. Light |
| 5. handle | |

HOW TO CHARGE

1. Connect one end of the USB cable to the charge jack of the appliance, and another end to the USB port of the computer or other DC5V adaptor USB port. Be sure it fits tightly.
2. The appliance begins to charge, the indicator light will turn red. When the battery is full, the indicator light will be off.

FIRST USE / OPERATION

1. Press the on/off/speed switch once, the appliance will work on low speed; press twice, the appliance will work on middle speed; press three times, the appliance will work on high speed; press four times, the appliance will be off.
2. You can use the appliance in two ways: hold in hand or seat in its base. Both are very convenient.
3. Light function: long press the on/off/speed switch until the light of the fan is on; long press the switch again, the light of the fan will be off.

Note: To prevent overloading a USB port, do not plug the fan into a USB port that is servicing other electrical needs.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the appliance.
2. **Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and then dry it carefully. Always take out the mains plug first.
3. Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.
4. Pack the appliance in its original box and place it in a dry, well-ventilated place when it is not to be used for a long period of time.

TECHNICAL DATA

Mains voltage : DC5V

Power consumption: 4W

Battery voltage : DC3.6V



Battery capacity: 2500mAh

Charge time: 3.5-4.5H

Dimensions/net weight:193*88*37mm/140g

Technical changes and errors reserved.

REPAIRS / DISPOSAL

- Repairs to all electric devices (including replacement of the power cable) may only be performed by authorised experts. Carrying out inappropriate repairs voids the warranty and no liability shall be accepted.
- If the power cable has become damaged, it must be replaced by the manufacturer, an official service partner or a qualified person in order for further damage to be avoided.
- Never operate the device if the cable or the plug is damaged, if the device has malfunctioned or if the device has been dropped or damaged in any other way (i.e. with cracks or breakages to the casing).
- Do not use any sharp, abrasive objects or corrosive chemicals.
- Any old devices must be immediately rendered unusable (unplug power cable) and taken to the appropriate waste collection point.
-  This device must not be disposed of with household refuse. Please dispose of this device at the appropriate waste collection centre. Collecting and recycling electrical and  electronic waste saves valuable resources.
- The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly way and ensure that it is taken to a collection centre for recyclable materials.
- If electrical devices are disposed of in an unregulated way, the effects of weathering can cause hazardous substances to contaminate the groundwater and the food-chain or can result in a burden on flora and fauna for years to come.

TWO-YEAR WARRANTY

For the warranty period of 2 years after the purchase of the appliance, we will repair or replace with a refurbished product (at our option), without any cost to you for either the parts or labor, any machine or part that proves to be defective in materials or workmanship.

EXCEPT FOR THE WARRANTY PROVIDED ABOVE, Coplax DISCLAIMS ANY AND ALL OTHER IMPLIED WARRANTIES AND ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WITH RESPECT TO THE PRODUCT FOR ANY PERIOD AFTER THE EXPIRATION. Coplax will, at its sole discretion, repair or exchange a product under warranty. NO credit will be issued. The remedies described above are your sole remedies in the event of any breach of the warranty provided above.

Who is covered:

The original owner of a privately-owned Coplax appliance who can provide a dated proof of purchase in the form of an invoice or receipt is covered. The warranty is not transferable. The original dated proof of purchase (a copy needs to be faxed, e-mailed, mailed) prior to returning the unit. Provide the model number of your appliance and a detailed description (preferably typed) of the problem with the item. Enclose your description in an envelope and tape it directly to the appliance before the box is sealed. Do not write anything on or alter in any way the original box.

What this warranty does not cover:

Parts that normally require replacement, such as demineralization cartridges, «Clean Cube», active carbon filters, water wick filters and any other consumable item that needs regular replacement except for material or workmanship defects.

- Damage, failure, loss or deterioration due to ordinary wear and tear from abuse, misuse, negligence, accident, faulty installation, placement and operation, improper maintenance, unauthorized repair, exposure to unreasonable temperatures or conditions. This includes damages caused by misusing essential oils or water treatment and cleaning solutions.
- Damage resulting from inadequate packaging or carrier mishandling of returned products.
- Misplacement or loss of accessories such as nozzle, fragrance capsule, water tank cap etc.
- Shipping and transportation costs to and from any place of repair.
- Direct, indirect special or consequential damages of any type, including loss of profits or other economic loss.
- Transportation damage of a unit shipped from one of our retailers. Please contact them directly.

This Warranty does not cover damages or defects caused by or resulting from failure to conform strictly to Coplax's specifications in connection with the installation, operation, use, maintenance, or repair of the Coplax appliance.

Félicitations ! Vous venez d'acquérir un extraordinaire ventilateur Styliés Lacerta intégrant les meilleures technologies. Son utilisation vous apportera beaucoup de plaisir et améliorera la qualité de l'air de vos pièces.

Comme pour tous les appareils électriques domestiques, il faut faire attention lors de l'utilisation de ce ventilateur pour éviter des blessures, un incendie et la détérioration de l'appareil. Avant de l'utiliser pour la première fois, lisez attentivement et intégralement cette notice d'utilisation, et soyez attentif aux consignes de sécurité et instructions présentes sur l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être observées afin de réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Cet appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension très basse de sécurité correspondant au marquage présent sur l'appareil.
3. L'usage incorrect de cet appareil peut provoquer la détérioration de l'appareil ou de tout produit auquel il est connecté.
4. Débranchez toujours l'appareil après l'avoir complètement rechargé et avant de le nettoyer. Pour le débrancher, saisissez toujours sa fiche USB et non le câble.

5. Veillez à ce que le câble USB ne pende pas sur des arêtes vives et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
6. N'immergez pas l'appareil ou le câble dans de l'eau ou un autre liquide. Il y a un danger de choc électrique mortel !
7. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil du port USB avec les mains mouillées.
8. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
9. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
10. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
11. N'utilisez pas l'appareil à un usage autre que celui prévu.
12. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
13. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
14. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
15. N'utilisez jamais le produit sans ses grilles assemblées, car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles.
16. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
17. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
18. S'assurer que le ventilateur est déconnecté du réseau avant de retirer le protecteur.

DESCRIPTION DES PIÈCES

L'appareil comporte les pièces principales suivantes (voir la contre-page intérieure) :

- | | |
|--|--------------|
| 1. Boîtier principal (grilles et pales de ventilateur) | 5. Poignée |
| 2. Voyant | 6. Base |
| 3. Bouton marche/arrêt/vitesse | 7. Câble USB |
| 4. Port USB de recharge | 8. Sangle |
| | 9. Lumière |

COMMENT RECHARGER

1. Branchez une fiche du câble USB dans le port de recharge de l'appareil et l'autre fiche dans le port USB d'un ordinateur ou d'un adaptateur CC 5 V. Veillez à le brancher correctement.
2. L'appareil commence à se recharger, le voyant s'allume en rouge. Une fois la batterie rechargée, le voyant s'éteint.

PREMIÈRE UTILISATION

1. Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt/vitesse, l'appareil fonctionne à la vitesse basse. Appuyez deux fois, l'appareil fonctionne à la vitesse moyenne. Appuyez trois fois, l'appareil fonctionne à la vitesse haute. Appuyez quatre fois, l'appareil s'éteint.
2. Vous pouvez utiliser l'appareil de deux manières : Tenu à la main ou posé sur sa base. Les deux sont très pratiques.
3. Fonction lumineuse : Maintenez le bouton marche/arrêt/vitesse appuyé jusqu'à ce que la lumière du ventilateur s'allume. Appuyez à nouveau longuement sur le bouton pour éteindre la lumière du ventilateur.

Remarque : Pour éviter la surcharge d'un port USB, ne branchez pas le ventilateur dans un port USB alimentant d'autres appareils électriques.

NETTOYAGE

1. Avant d'entretenir le ventilateur et après chaque utilisation, éteignez-le et débranchez-le.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.
4. Rangez l'appareil dans sa boîte d'origine et placez-le dans un endroit sec et bien aéré pendant toute période d'inutilisation prolongée.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension secteur : 5 V CC

Puissance absorbée : 4 W

Tension de la batterie : CC 3,6 V



Capacité de la batterie : 2500 mAh

Temps de recharge : 3,5 ~ 4,5 h

Dimensions et poids net : 193 x 88 x 37 mm / 140 g

Sous réserve de modifications techniques et erreurs.

RÉPARATIONS/ÉLIMINATION

- Les réparations des appareils électriques (remplacement du câble d'alimentation) doivent uniquement être effectuées par un personnel qualifié formé. En cas de réparations non conformes, la garantie est annulée et toute responsabilité sera déclinée.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son partenaire de service officiel ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout dommage.
- Ne jamais mettre l'appareil en service si un câble ou une prise sont endommagés, après des dysfonctionnements de l'appareil, si celui-ci est tombé ou a été endommagé d'une autre manière (fissure/ruptures du boîtier).
- N'utiliser aucun objet tranchant et grattant ou aucun produit chimique corrosif.
- Mettre immédiatement tout appareil usagé hors d'usage (sectionner le câble d'alimentation) et le déposer dans le centre de collecte prévu à cet effet.
-  Cet appareil ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères! Merci de déposer cet appareil dans les centres de collecte prévus à cet effet! La collecte et le recyclage  de déchets électriques et électroniques préservent des ressources précieuses!
- Le matériel d'emballage est recyclable. Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement et le jeter dans un centre de tri sélectif.
- Si l'élimination des appareils électriques n'est pas contrôlée, des substances dangereuses peuvent pénétrer dans la nappe phréatique et donc dans la chaîne alimentaire pendant la décomposition ou polluer la faune et la flore pendant des années.

GARANTIE DE DEUX ANS

Pendant la période de garantie de 2 ans suivant l'achat de l'appareil, nous réparons ou remplaçons gratuitement toute machine ou pièce présentant un défaut matériel ou de fabrication par un produit remis à neuf (à notre discrétion), sans vous imposer de frais pour les pièces ou la main-d'œuvre. HORMIS LA GARANTIE MENTIONNÉE CI-DESSUS, Coplax EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE ET TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER PAR RAPPORT AU PRODUIT, POUR TOUTE PÉRIODE SUIVANT LA DATE D'EXPIRATION. Coplax réparera ou échangera, à son entière discrétion, un produit couvert par la garantie. AUCUN crédit ne sera accordé. Les remèdes décrits ci-dessus sont vos seuls recours possibles en cas de manquement à la garantie stipulée précédemment.

Qui est couvert:

La garantie couvre tout propriétaire d'origine d'un appareil Coplax privé pouvant fournir une preuve d'achat datée présentée sous la forme d'une facture ou d'un reçu. La garantie n'est pas transmissible. Une copie de la preuve d'achat d'origine datée doit être envoyée par fax, e-mail ou courrier avant de renvoyer l'unité. Indiquer le numéro de modèle de l'appareil et une description détaillée (de préférence dactylographiée) du problème que présente l'article. Mettre la description dans une enveloppe et la scotcher directement sur l'appareil avant de fermer la boîte. Ne rien écrire sur la boîte d'origine et ne pas la modifier de quelque manière qu'il soit.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la garantie:

Les pièces qui doivent normalement être remplacées telles que les cartouches détartrantes, «Clean Cube», les filtres à charbon actif, les filtres absorbants et tout autre consommable nécessitant un remplacement régulier, sauf en cas de défauts matériels ou de fabrication.

- Les dommages, défauts, pertes et détériorations causés par l'usure normale due à un usage abusif ou incorrect, une négligence, un accident, une installation, un placement et un fonctionnement erronés, une maintenance inappropriée, une réparation non autorisée ou l'exposition à des températures ou conditions excessives. Les dommages causés par l'utilisation incorrecte des huiles essentielles ou des produits de traitement de l'eau et de nettoyage sont également concernés.
- Les dommages provoqués par un emballage inapproprié ou une manipulation incorrecte des produits renvoyés par le transporteur.
- Le mauvais positionnement ou la perte d'accessoires tels que la douille, la capsule de fragrance, le bouchon du réservoir d'eau et autres.
- Les frais d'expédition et de transport à destination et au départ de tout lieu de réparation.
- Les dommages particuliers ou consécutifs directs ou indirects de tout type, y compris les pertes de profit ou autres pertes économiques.
- Les dommages causés par le transport d'une unité expédiée par l'un de nos revendeurs. Merci de les contacter directement.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou défauts causés par ou résultant du non-respect strictement conforme des spécifications de Coplax AG concernant l'installation, le fonctionnement, l'utilisation, la maintenance ou la réparation de l'appareil Coplax AG.

Congratulazioni! Avete appena acquistato l'incredibile ventilatore Stylies Lacerta con tecnologia allo stato dell'arte. Il suo uso confortevole migliorerà la qualità dell'aria delle vostre stanze.

Come per tutti gli elettrodomestici, è necessario prestare particolare attenzione durante l'uso di questo ventilatore per evitare il rischio di lesioni, incendio e danni all'apparecchio. Prima di usarlo per la prima volta, leggere attentamente questo manuale di istruzioni e prestare attenzione alle avvertenze di sicurezza e alle istruzioni riportate sull'apparecchio.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

AVVERTENZE – Quando si utilizza questo dispositivo elettrico, seguire precauzioni di sicurezza di base per ridurre rischi di incendi, scosse elettriche e lesioni personali.

1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
2. L'apparecchio deve essere alimentato esclusivamente alla bassissima tensione di sicurezza indicata sulla targa dell'apparecchio.
3. L'uso scorretto può danneggiare l'apparecchio o eventuali dispositivi collegati ad esso.
4. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando è completamente carico o prima di pulirlo. Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica, afferrare il connettore USB e non il cavo.

5. Assicurarsi che il cavo USB non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
6. Non immergere l'apparecchio o il cavo USB in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
7. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa USB con le mani bagnate.
8. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
9. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
10. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
11. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
12. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
13. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
14. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
15. Non usare il prodotto senza le griglie di protezione per evitare il rischio di lesioni gravi.
16. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
17. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
18. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

L'apparecchio è costituito dai seguenti componenti (consultare la copertina interna):

- | | |
|--|-------------|
| 1. Unità principale (protezione + ventola) | 6. Base |
| 2. Spia luminosa | 7. Cavo USB |
| 3. Pulsante di avvio/arresto/velocità | 8. Laccio |
| 4. Presa di ricarica USB | 9. Torcia |
| 5. Impugnatura | |

RICARICA

1. Collegare un'estremità del cavo USB alla presa di ricarica dell'apparecchio, e l'altra estremità alla presa USB di un computer o di un adattatore CC 5 V. Assicurarsi di collegarlo saldamente.
2. L'apparecchio inizierà a ricaricarsi e la spia si accenderà di rosso. Quando la batteria è carica, la spia si spegnerà.

PRIMO UTILIZZO / FUNZIONAMENTO

1. Premere una volta il pulsante avvio/arresto/velocità: l'apparecchio si avvierà a bassa velocità; premerlo due volte: l'apparecchio si avvierà a velocità intermedia; premerlo tre volte: l'apparecchio si avvierà ad alta velocità; premerlo quattro volte: l'apparecchio si arresterà.
2. L'apparecchio può essere usato in due modi: tenendolo in mano o appoggiato sulla sua base. Entrambe le modalità sono molto pratiche.
3. Funzione torcia: tenere premuto il pulsante avvio/arresto/velocità finché la torcia non si accende; tenerlo premuto nuovamente per spegnere la torcia.

Nota: per evitare di sovraccaricare la presa USB, non collegare il ventilatore a una presa USB che alimenta altri apparecchi elettrici.

OPERAZIONI DI PULIZIA

1. Prima di pulire il ventilatore e dopo ogni utilizzo, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.
2. **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
3. Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.
4. Riporre l'apparecchio nella confezione originale e conservarlo in un luogo asciutto e ben ventilato in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione elettrica: CC 5 V

Consumo di energia: 4 W

Tensione della batteria: CC 3,6 V



Capacità della batteria: 2500 mAh

Tempo di ricarica: 3,5-4,5 ore

Dimensioni/peso netto: 193*88*37 mm / 140 g

Con riserva di modifiche tecniche e salvo errori.

RIPARAZIONI/SMALTIMENTO

- Le riparazioni di apparecchi elettrici (sostituzione del cavo di alimentazione) devono essere eseguite unicamente da personale qualificato adeguatamente formato. In caso di riparazioni maldestre, si declina ogni responsabilità e la garanzia si estingue.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso dev'essere sostituito dal fabbricante, dal suo partner di servizio ufficiale o da una persona qualificata al fine di evitare danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se un cavo o una spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento dell'apparecchio, se quest'ultimo è stato fatto cadere o è stato danneggiato in qualunque altro modo (rotture/crepe al corpo dell'apparecchio).
- Non utilizzare nessun oggetto appuntito, abrasivo o sostanze chimiche corrosive.
- Rendere immediatamente inutilizzabili gli apparecchi fuori uso (tagliare il cavo di alimentazione) e consegnarli presso un punto di raccolta idoneo.
- Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un centro di raccolta rifiuti autorizzato. Raccogliere e riciclare rifiuti elettricied elettronici consente di risparmiare risorse preziose.
-  Questo apparecchio non può essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici!
 Consegnare l'apparecchio agli opportuni centri di smaltimento! La raccolta e il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche tutela preziose risorse!
- Il materiale d'imballaggio è riciclabile. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico portandolo al centro di raccolta di materiale riciclabile.
- Se le apparecchiature elettriche non vengono smaltite in modo controllato, sostanze pericolose possono penetrare nella falda freatica e di conseguenza nella catena alimentare, con ripercussioni sulla flora e la fauna per numerosi anni.

2 ANNI DI GARANZIA

Durante il periodo di garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto dell'apparecchio, ripariamo o sostituiamo gratuitamente un apparecchio o un componente in cui è stato riscontrato un difetto di materiale o di lavorazione, oppure sostituiamo (a nostra discrezione) l'apparecchio o i componenti con un prodotto rimesso a nuovo, senza addebitarvi il costo delle parti di ricambio o della manodopera.

FATTA ECCEZIONE PER LA GARANZIA DI CUI SOPRA, UNA VOLTA DECORSO IL TERMINE DELLA GARANZIA, Coplax ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA O DICHIARAZIONE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE DEL PRODOTTO. Nell'ambito della presente garanzia, Coplax procederà, a propria discrezione, alla riparazione o alla sostituzione del prodotto. Non verrà accordato ALCUN credito. I diritti specifici di cui sopra sono gli unici ed esclusivi rimedi in caso di violazione della garanzia di cui sopra.

Chi è coperto dalla garanzia?

La garanzia copre l'acquirente originale di un prodotto Coplax acquistato privatamente, in grado di fornire una prova di acquisto sotto forma di fattura o ricevuta. La garanzia non è trasferibile. Prima di inviare l'apparecchio occorre inoltrare, per fax, e-mail o posta, copia della fattura di acquisto originale datata. Indicare il numero del modello dell'apparecchio e una descrizione dettagliata (preferibilmente dattiloscritta) del problema. Mettere la descrizione in una busta e attaccarla direttamente all'apparecchio con del nastro adesivo prima di chiudere la scatola. Non scrivere nulla sulla scatola originale e non modificarla in alcun modo.

Non sono inclusi nella garanzia:

I pezzi che generalmente richiedono una sostituzione come le cartucce del filtro anticalcare, «Clean Cube», filtro al carbone attivo, filtro assorbente e altri consumabili che necessitano una sostituzione regolare, a meno che non si tratti di un difetto di materiale o di produzione.

- I danni, difetti, perdite o deteriorazioni risultanti da normale usura, uso improprio o scorretto, negligenza, incidente, installazione carente, collocazione e funzionamento errato, riparazione maldestra, esposizione a temperature o a condizioni eccessive. Ciò include, tra l'altro, i danni derivanti da un uso improprio di oli essenziali o prodotti per il trattamento dell'acqua e detersivi.
- I danni derivanti da un imballaggio inappropriato o da errori di movimentazione del trasportatore in caso di resi.
- Montaggio errato o perdita degli accessori, quali ugello, vaschetta delle fragranze, coperchio del serbatoio, ecc.
- Le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno.
- Danni particolari diretti, indiretti o conseguenti, di qualsiasi natura, comprese le perdite di profitto o altre perdite economiche.
- I danni da trasporto di un'unità spedita da uno dei nostri rivenditori. Rivolgersi direttamente al rivenditore.

La presente garanzia non copre i danni o i difetti risultanti dall'inosservanza anche parziale delle specifiche di Coplax AG in merito all'installazione, al funzionamento, all'utilizzo, alla manutenzione o alla riparazione dell'apparecchio Coplax.

